

## INFOS EN BREF

\*Suite aux inondations, l'Association des Maires du Bas-Rhin a octroyé un chèque d'un montant de 3 600€ à la commune.

\*La hausse de la taxe d'habitation constatée cette année est due à la suppression d'un abattement sur la part intercommunale, abattement voté il y a quelques années en Comcom.

\*Suite aux différentes agressions et incidents survenus récemment dans le village, nous vous appelons à la vigilance. N'hésitez pas, au besoin, à prévenir la gendarmerie. ( 03 88 70 60 04).

\*L'atelier de bricolage de Noël ayant rencontré un vif succès, l'opération sera reconduite pour Pâques.

## A VENIR

\*Crémation des sapins le 14 janvier au profit des pupilles des pompiers.

\*Cochonnailles le 12 mars.

\*S'Hutzels cabaret les 18 et 25 mars

\*Prochain don du sang le 31 mars

\*Fête des aînés le 9 avril.



## INFORMATIONS UTILES

\*En 2017, les collectes des ordures ménagères et les collectes sélectives seront assurées les jours fériés sauf :

le 1er mai, décalé au 29 avril

le 25 décembre, décalé au 23 décembre

le 1er janvier 2018, décalé au 30 décembre 2017



Mairie 4, rue de l'Eglise 67440 Lochwiller

Tél : 03 88 70 61 40

Horaires :

lundi de 17h à 19h et jeudi de 9h à 11h

Web : <http://www.cc-marmoutier-sommerau.eu/communes-lochwiller.html>

Email : [mairie.lochwiller@orange.fr](mailto:mairie.lochwiller@orange.fr)

# S'Liecht Kaferle

## La Luciole

Le journal qui vous éclaire sur Lochwiller



## LE MOT DU MAIRE

L'année se termine sur des notes dramatiques avec les attentats qui ont eu lieu ces derniers jours. Nous devons faire face, tous les jours, à des situations difficiles, que ce soit au niveau mondial, national et régional, mais plus que jamais, l'espoir et la tolérance doivent prendre le dessus sur ces actes inacceptables.

Au niveau local, Lochwiller a connu un grand élan de solidarité cette année suite aux deux inondations historiques, et je remercie encore toutes les personnes qui ont participé aux opérations de pompage et de nettoyage.

En janvier, nous allons intégrer la Comcom de Saverne, avec une année transitoire pour la détermination des compétences reprises par les communes et l'intercommunalité.

Vous serez informés durant les prochains mois sur les impacts fiscaux de cette fusion.

2017 sera une année d'espoir et d'optimisme : le colmatage du forage n'ayant pu avoir lieu en 2016, toutes nos espérances vont vers la nouvelle année qui se présente.



Je vous souhaite une très bonne et heureuse année 2017. Qu'elle vous apporte bonheur, santé, sérénité et réussite dans vos projets.

"Il faut toujours un hiver pour bercer un printemps."



Dans ce numéro :

Point sinistre	2
Visite des élus communautaires	3
Columbarium	3
Travaux terrain de sport et voirie	4
Donneurs de sang	4
Défibriateur	5
Kaffee Grenzel	6
Bricolage de Noël	7
Sainte Barbe	7
Un cormier planté	8
Lochwiller et son histoire	8
Marche d'automne	9
Qi Gong en janvier	9
Plan du village	10
Etat civil	11
Grands anniversaires	11



## INFORMATIONS COMMUNALES

### Des forages d'investigation

Des forages d'investigation ont démarré le 06 décembre 2016. Suite à un appel d'offre émis par Géodéris, le chantier a été confié à la société GINGER CEBTP.

Deux foreuses sont utilisées pour effectuer 9 forages, d'une profondeur comprise entre 15 et 65 mètres.

Les emplacements ont été choisis afin de couvrir

l'intégralité du village pour permettre de connaître la composition précise du sous-sol. Ces travaux s'étaleront sur plusieurs semaines.

Le but de ces investigations, qui donneront lieu à un rapport, est d'obtenir des données supplémentaires afin de pouvoir établir un zonage et de permettre à nouveau des constructions et des transactions immobilières.

Au niveau des indemnités, le FGAO poursuit sa mission. A ce jour, 16 propriétaires ont été indemnisés. D'autres le seront en 2017.

En parallèle, nous sommes toujours dans l'attente du rapport du CGEDD (Conseil Général de l'Environnement et du Développement Durable). Une réunion publique sera organisée durant le premier trimestre en présence de Monsieur le Préfet, de Monsieur le Sous-préfet, des représentants de la DREAL, du BRGM, de GEODERIS et du FGAO.

Lors de cette rencontre, prenant appui sur les conclusions du CGEDD, la technique envisagée pour résorber le phénomène nous sera présentée.

Vous aurez alors l'occasion de poser vos questions et d'échanger avec les experts présents.



## ETAT CIVIL EN 2016

### NAISSANCES

ERNENWEIN Romain 4 mars

KONUTSE Léandre 7 mars

MAURER Alexis 10 mai

BELHADJ Lisa 3 août

POIROT Antoine 9 novembre



### MARIAGE

Se sont unis le 4 août:

JAUFFRET François Nicolas Claude et

BRASSEL Perrine Gaëlle Alphonsine



### DECES

Nous ont quittés :

KRAEMER Thérèse le 16 janvier

LUX Lucien le 13 février

SIEGLER Bernard le 5 avril

OCHS Fernand le 10 août

KALCK Lucie le 29 septembre



## LES GRANDS ANNIVERSAIRES EN 2017

LERCH Marie (S'Becks) 96 ans le 3 octobre

FRIEDRICH Marie (S'Frederichs) 93 ans le 12 décembre

LUX Mathilde (S'Fritsche) 91 ans le 16 janvier

BARTH Marie Louise (S'Schumachers) 91 ans le 8 avril

STAEBLER Jeanne (S'Klause) 91 ans le 11 mai

BARTH Aloyse (S'Dissels) 90 ans le 1er mars

FRINTZ André (S'Klause) 90 ans le 6 mai

BARTH Odile (S'Dissels) 89 ans le 17 décembre

TROESCH Augusta (S'Leriche) 87 ans le 29 avril

TROESCH Lucien (S'Leriche) 86 ans le 8 décembre

KALCK Laurentine (S'Cantoniers) 83 ans le 5 juin

KALCK Anna (S'Kalig-Jerry'Ye) 83 ans le 19 juillet

ANTONI Marie-Rose (S'Lenders) 83 ans le 2 septembre

SCHAFFNER Alice (S'Finkels-Schnieders) 82 ans le 23 mai

KALCK Marie-Lucie (S'Zillers) 82 ans le 29 août

6 nouveaux octogénaires :

KRANTZ Bernard (S'Krantze) le 29 janvier

KALCK Joseph (S'Cantoniers) le 27 mars

MULLER Margit & WEBER Gisela 80 ans le 11 juillet

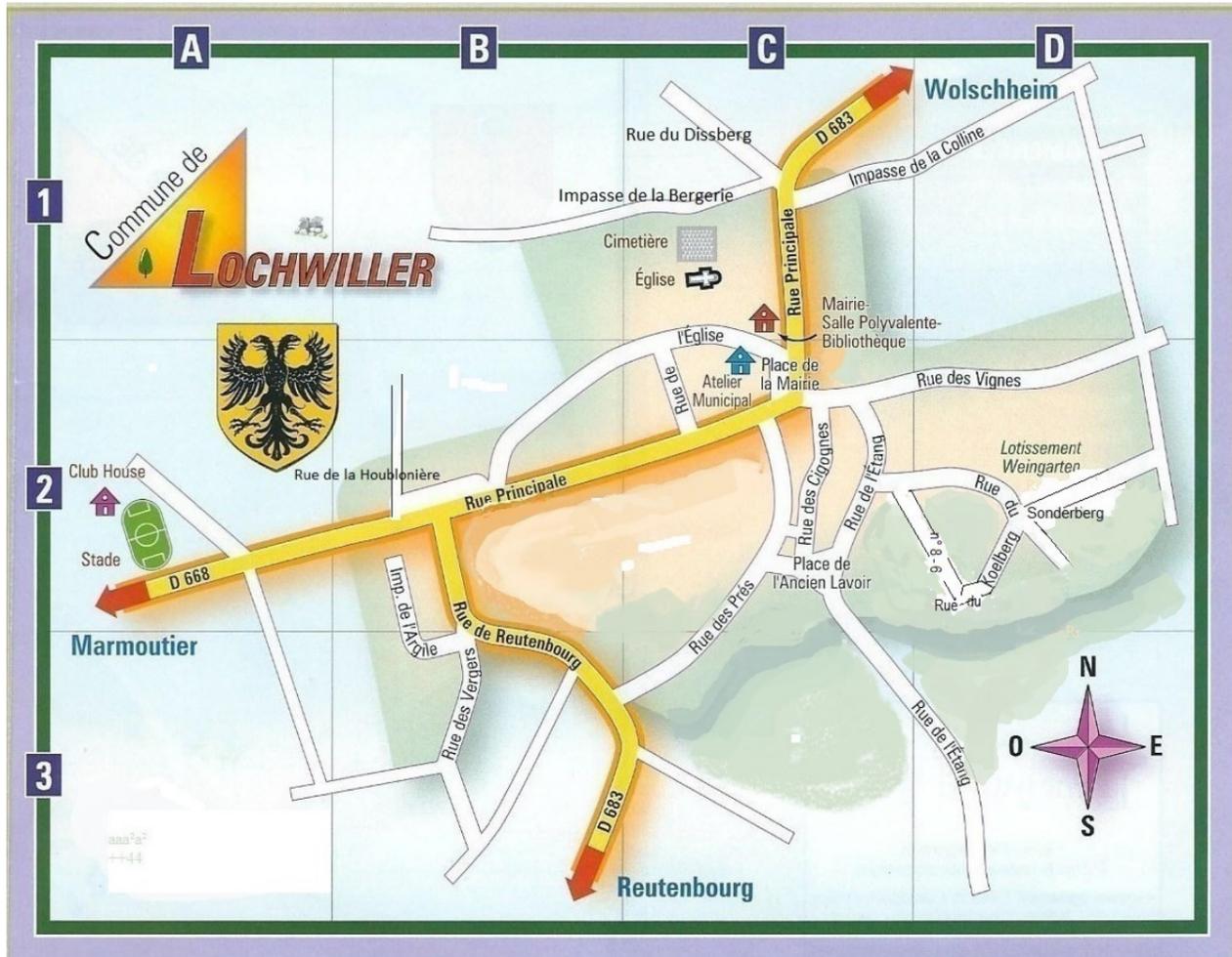
LERCH Marie-Thérèse & Robert (S'Hirte) les 28 et 29 décembre



"C'est un art de contempler ce que les ans nous apportent plutôt que ce dont ils nous privent."

André Gide

## Plan du village



Argile (impasse de l')	B2-3
Bergerie (impasse de la)	C1
Cigognes (rue des)	C2
Dissberg (rue du)	C1
Colline (rue de la)	CD-1
Eglise (rue de l')	C1-2
Etang (rue de l')	C2-D3
Houblonnière (rue de la)	B2
Koelberg (rue du)	D2
Prés (rue des)	2-3
Principale (rue)	A2-C3
Reutenbourg (rue de)	B2-3
Sonderberg (rue du)	CD-2
Vergers (rue des)	B3
Vignes (rue des)	CD-2

Un plan pour un si petit village!

Pour quoi faire?

Certains articles parlent de travaux ou d'événements ayant lieu dans certaines rues. Ce plan sert à localiser plus facilement ce dont on parle.

## Le sinistre présenté aux élus communautaires

A partir du 1er janvier 2017, Lochwiller fera désormais partie de la communauté de communes de la Région de Saverne. Dans l'optique de mieux faire connaître notre problématique, Danièle Ebersohl a invité le 23 septembre les conseillers communautaires de ladite intercommunalité à venir voir le sinistre. En présence du président de la Comcom, Mr Pierre Kaetzel, Maire de Monswiller et de Mr Sté-

phane Leyenberger, Maire de Saverne, une trentaine d'élus, guidés par notre Maire, ont ainsi pu se rendre compte de l'ampleur des dégâts. Plusieurs haltes sur le parcours ont donné lieu à des explications. Les conseillers ont posé de nombreuses questions. Le « problème Lochwiller » sera dorénavant du concret quand il y aura lieu d'en débattre au sein des réunions communautaires.



## Columbarium et jardin du souvenir

Dans le plan d'investissement 2016, l'installation d'un columbarium a été votée. Après examen de divers devis, le choix du conseil municipal s'est porté sur la société MEAZZA. Conjointement avec le paysagiste Hanau Paysages, chargé de l'aménagement du terrain, 12 emplacements en granit ont été installés. Une table de cérémonie, un banc de recueillement et un jardin du souvenir, où l'on disperse les cendres des défunts ayant fait ce choix, complètent les stèles. S'il venait à manquer des emplacements dans le futur, de la place est disponible pour des installations supplémentaires.



S'Liecht Kaferle

## Travaux au terrain de sport et vers le vieux moulin

Des travaux ont été effectués courant novembre aux abords du terrain de sport afin de déplacer les containers de recyclage et d'aménager des places de parking. Nous disposons désormais d'une quinzaine de places. Ces travaux ont bénéficié d'une subvention du fonds de soutien à l'investissement public local de la Région pour le projet d'aménagement de stationnement du terrain de sport.



Des travaux d'élargissement et de réasphaltage de la voirie vers le vieux moulin joignant Lochwiller à Schwenheim ont été réalisés cet automne. Ces aménagements vont assurer d'une manière pérenne la circulation des tracteurs et autres véhicules lourds sur cette route. Le coût des travaux d'une hauteur de 86 325€ est partagé par la Comcom et par la municipalité.



## VIE DU VILLAGE

### « Merci, au nom des malades ! »

Dimanche, 2 octobre, les donateurs de sang de Lochwiller et Reutenbourg ont été invités à une cérémonie en leur honneur, accueillis par Marten van der Giessen, président de l'Association des donateurs de sang bénévoles de la commune. Ce dernier a chaleureusement remercié toutes les personnes présentes pour leur générosité et a présenté le Docteur Hetzel de l'Etablissement Français du Sang, venu lui aussi féliciter les donateurs. Marten a rappelé que 3 collectes ont lieu chaque année à Lochwiller pour ses habitants et ceux de Reutenbourg. Les collectes locales en quelques chiffres : 115 dons en 2014, 124 en 2015 ; 65% de donateurs sont des hommes (avis aux amatrices !) ; 17% des habitants de Lochwiller et 9 % des habitants de Reutenbourg sont donateurs.

La parole passée au Docteur Hetzel, la progression des besoins en plasma et l'importance de la plasmaphérèse ont été présentées. Le plasma récolté part vers le Laboratoire Français de Fractionnement. Une partie, l'immunoglobuline permet de défendre l'organisme contre les agressions, une autre sert de coagulant aux hémophiles. La dernière partie entre dans la composition de médicaments. Il existe une concurrence dans ce domaine avec le plasma en provenance de pays étrangers. Le docteur Hetzel a terminé son allocution en encourageant tout un chacun à participer aux plasmaphérèses grâce au minibus qui véhicule les donateurs. Cela permet en outre de ne pas être tributaire du plasma étranger. En tant que médecin, il remercie l'ensemble des donateurs « au nom des malades ».

Marten van der Giessen a donné la parole à Danièle Ebersohl qui a proposé qu'une quatrième collecte annuelle soit créée afin de recueillir davantage de dons Elle encourage chacun à promouvoir le don de sang auprès de ses connaissances et notamment chez les jeunes adultes.

## Marche d'automne

"C'est par un temps gris que les heureux marcheurs du dimanche 09 Octobre 2016 à 9h00 se sont retrouvés au Freudeneck, et ont pris la direction du Heidenschloss (château des païens).

Une pause s'impose au belvédère du Heidenschloss, après la montée d'une centaine de marches dans la forêt. Les nuages ne nous auront laissé entrevoir qu'une toute petite partie de la belle vue.

La ballade se poursuit ensuite en direction de l'Allée des Soupirs, jusqu'au Heidenschloss et au Rotfels. Les promeneurs auront été épargnés par les gouttes, jusqu'à leur retour au Freudeneck vers 12h30.

La pluie est ensuite tombée à verse. Mais aucune importance, les 65 marcheurs et non marcheurs se sont retrouvés au chaud et au sec au Restaurant du Freudeneck, qui nous a accueilli très chaleureusement avec un bon repas."

## Initiation au Qi Gong

Durant le mois de janvier, Solange Antoni vous accueille les mardis après-midi à 14h et les mardis soirs à 20h pour une initiation au Qi Gong. Cette discipline venue d'Asie apporte bien-être et détente. Par des mouvements lents associés à une respiration profonde et centrée, il s'agit d'une gymnastique douce du corps et de l'esprit. Les Orientaux utilisent le Qi Gong pour prévenir et guérir de certaines maladies.

Accessible autant aux personnes âgées qu'aux gens plus jeunes, cette pratique est à découvrir. Vous êtes les bienvenus dans la salle communale au 1er étage de la Mairie à partir du 3 janvier durant les quatre séances prévues. Venez avec des vêtements confortables et des chaussures plates. Un plateau vous sera proposé.

Solange vous attend pour cette initiation.



Photo illustrant une séance avec des personnes de tous âges.

S'Liecht Kaferle

## La plantation d'un cormier, arbre rare

Lundi, 10 octobre 2016, Denis, Philippe et Olivier ont planté un cormier (*sorbus domestica*) sur le remblai édifié récemment à la croisée des chemins de la pointe de l'étang. Le cormier appelé « Achliese » en alsacien est encore présent en quelques exemplaires sur le canton de Marmoutier, mais peu présent ailleurs en Alsace et en France, où il a d'ailleurs quasiment disparu.



Cormier de Mr Lerch à Marmoutier.

Sur le canton de Marmoutier, il en a été recensé environ une quarantaine et ils sont protégés. L'un d'entre eux a même été classé « arbre remarquable national ». Il appartient à Monsieur Lerch Antoine, de Marmoutier, qui nous a fait l'immense honneur de nous offrir ce spécimen. Qu'il en soit ici sincèrement remercié!

## Lochwiller et son histoire

Dans l'idée de réaliser une exposition illustrant l'histoire du village au travers de celle des habitants, François Agram se fera un plaisir de passer chez ceux ayant des photos, des cartes postales, lettres ou objets, jalons publics ou privés de notre histoire.

Si vous disposez de tels trésors vous pouvez vous manifester auprès de François directement ou bien il prendra contact avec ceux susceptibles d'en détenir. D'emblée, nous vous remercions de prêter vos documents qui vous seront rendus ultérieurement.

Par ailleurs, le répertoire généalogique est dorénavant disponible. Il facilite réellement les recherches dans le livre « Lochwiller et son histoire ». Vous pouvez vous le procurer en mairie.

Après ces introductions, les hommages ont été rendus individuellement aux donateurs mais aussi à ceux qui œuvrent en coulisses afin que les collectes soient aussi un moment convivial.

Mesdames Antoni Marie-Rose et Storck Yvette ont ainsi été à l'honneur pour leur engagement sur tant d'années, présentes dès les débuts dans les années 70 et



jusqu'à récemment.

Puis 58 donateurs se sont vus décerner un diplôme et une insigne en fonction du nombre de dons. Voici les plus méritants :

Diplôme d'argent pour Danièle Ebersohl avec 45 dons. Diplôme doré pour Jean-Marie Widiez, Adrien Meyer et Jean-Luc Andres avec 100 dons. Diplôme doré avec palme pour Yvette Storck 100 dons et Patrick Vaud de Reutenbourg avec 150 dons.

L'événement s'est poursuivi agréablement autour d'un verre de l'amitié.



## Une formation sur l'utilisation du défibrillateur



A quel moment utiliser le défibrillateur ? Comment reconnaître que la victime est en arrêt cardio-ventilatoire ? Que faire alors ? Et comment ?

A l'initiative des pompiers de Lochwiller, Mr Gérard Friedrich et Christian Storck, pompiers formateurs, se sont évertués le plus précisément possible à répondre à ces questions en conjuguant la théorie et la pratique lors de 2 soirées, les 18 et 25 novembre. Ces séances ont touché un public d'âges divers, des adolescents, jeunes adultes et des personnes d'âge mûr.

Les participants pouvaient, sous l'œil et les conseils des professionnels, s'essayer eux-mêmes aux gestes de secours sur le mannequin en pratiquant le massage cardiaque et les insufflations.

Le défibrillateur est un appareil qui analyse l'activité cardiaque d'une personne en arrêt cardio-

## S'Liecht Kaferle

respiratoire grâce à des électrodes placées sur le flanc et la poitrine de la victime. Il accompagne le sauveteur en lui indiquant les gestes à prodiguer et permet de délivrer un choc électrique si cela s'avère nécessaire. Le défibrillateur est destiné aux secouristes, mais aussi au public sans formation, c'est pourquoi il est installé dans un lieu accessible à tous. A Lochwiller, on le trouve sur le mur de la caserne des pompiers.



## Des nouvelles du Kaffee Grenzel

Depuis son ouverture en mai 2015, le Kaffee Grenzel a accueilli une vingtaine de participants. Régulièrement, nous sommes autour de 12 ou 13, certains étant empêchés par des soucis de santé.

Nous retrouvons des amateurs de belote, des joueuses de scrabble et des joueuses de triominos ou de T'en fais pas. Divers jeux de société sont à la disposition des participants qui rapportent aussi parfois leurs propres jeux.

Dernièrement, Sylvie Langnickel nous a fait ses adieux. Cette grande joueuse de scrabble a toujours participé à ces après-midis récréatifs. Elle enrichissait les parties avec son dictionnaire « l'Officiel ».

Sylvie habitait l'un des logements communaux

de l'ancienne école. Elle a déménagé le 1er décembre vers une résidence sénior.

Nous lui souhaitons « bon vent » dans sa nouvelle vie et d'autres belles parties de scrabble ! Le 7 décembre, Appoline et Charlène nous ont offert quelques traditionnels chants de Noël. Les convives ont pu interpréter ensemble ces airs d'autrefois autour d'un vin chaud et de bredeles. Une autre façon de partager cette attente de Noël, en chantant... Un beau moment !



## Ensemble, dans l'attente de Noël

Boules de Noël, bonshommes de neige, sujets en bois, peintures et collages artistiques...

Le 26 novembre, un atelier « bricolage de Noël », destiné aux enfants de 6 à 12 ans, a permis à une quinzaine d'entre eux de se réunir et de confectionner ensemble les décorations du grand sapin du village, chacun pouvant laisser libre cours à son esprit créatif.

Quelques grandes mains se sont

jointes aux petites dans une ambiance douce et joyeuse.

Ensemble, ils se sont retrouvés le samedi suivant pour apporter la touche finale et pour le point d'orgue, à savoir : parer le magnifique sapin de leurs réalisations. Ce dernier a été généreusement donné par la famille Schott Jean-Marie.

Le résultat réjouissait les cœurs. Noël est entré dans les âmes...



## La sainte Barbe

Chaque année, lors de la Ste Barbe, les pompiers sont à l'honneur. En présence du commandant Cédric Faessel du centre de secours de Marmoutier, il a été rappelé à quel point leur proximité était vitale. Tout le monde a en mémoire leur dévouement lors des inondations de juin dernier. Leur efficacité a une fois encore été saluée.

Lors de cette soirée, trois pompiers volontaires ont été particulièrement félicités. Justine Cavaleri fait maintenant partie du corps des pompiers actifs, elle a réussi le module complémentaire « secours à personnes ». Gilles Scherrer a complété sa formation avec le module « secours routier ». Christian Storck est formateur de sapeur-pompiers de niveau 1 depuis l'an passé. Il peut aussi former les conducteurs des engins-pompes, et est également chef d'agrès feux de forêt.

L'entrée en fonction donne lieu habituellement à un bizutage... Justine a relevé haut la main la manœuvre qui lui a été imposée : s'équiper et secourir un blessé en un temps record, sous le regard bienveillant mais sûrement pesant pour elle de tous les pompiers... Bravo Justine!